La construction du principe alphabétique et la production d'écrit en maternelle

Plan

I- Place dans les programmes p.1
II- Mise en œuvre dans la classe de la production d'écrit
1- La découverte du code p.3
2- Les principes d'encodage p.5
L'évolution des représentations de l'écrit chez l'enfant p.5
Exemples d'écrits d'enfants p.5
3- Les différentes situations de classe pour produire de l'écrit p.11
La dictée à l'adulte
Les situations pour écrire
L'écriture inventée
4- L'organisation matérielle de la classe p.13
Le coin écriture
Les outils des élèves

I- Place dans les programmes

DÉCOUVRIR L'ÉCRIT

L'école maternelle introduit progressivement les enfants aux apprentissages fondamentaux. Les activités d'expression à l'oral, en particulier les séquences consacrées à l'acquisition du vocabulaire, les situations nombreuses d'écoute de textes que l'enseignant raconte puis lit, et la production d'écrits consignés par l'enseignant préparent les élèves à aborder l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Par trois activités clés (travail sur les sons de la parole, acquisition du principe alphabétique et des gestes de l'écriture), l'école maternelle favorise grandement l'apprentissage systématique de la lecture et de l'écriture qui commencera au cours préparatoire.

1 - Se familiariser avec l'écrit

Découvrir les supports de l'écrit
Découvrir la langue écrite
Contribuer à l'écriture de textes
Les enfants sont mis en situation de contribuer à l'écriture de textes, les activités fournissant des occasions naturelles de laisser des traces de ce qui a été fait, observé ou appris. Ils apprennent à dicter un texte à l'adulte qui les conduit, par ses questions, à prendre conscience des exigences qui s'attachent à la forme de l'énoncé. Ils sont ainsi amenés à mieux contrôler le choix des mots et la structure syntaxique. À la fin de l'école maternelle, ils savent transformer un énoncé oral spontané en un texte que l'adulte écrira sous leur dictée.

À la fin de l'école maternelle l'enfant est capable de :
- identifier les principales fonctions de l'écrit ;
- écouter et comprendre un texte lu par l'adulte ;
- connaître quelques textes du patrimoine, principalement des contes ;
- produire un énoncé oral dans une forme adaptée pour qu'il puisse être écrit par un adulte.

2 - Se préparer à apprendre à lire et à écrire

Distinguer les sons de la parole

Les enfants découvrent tôt le plaisir de jouer avec les mots et les sonorités de la langue. Ils scandent les syllabes puis les manipulent (enlever une syllabe, recombiner plusieurs syllabes dans un autre ordre...). Ils savent percevoir une syllabe identique dans plusieurs mots et situer sa position dans le mot (début, milieu, fin).

Progressivement ils discriminent les sons et peuvent effectuer diverses opérations sur ces composants de la langue (localiser, substituer, inverser, ajouter, combiner...). L'enseignant est attentif à la progression adoptée pour ces activités orales, exigeantes, qui portent sur des éléments très abstraits.

Aborder le principe alphabétique

Les enfants se familiarisent avec le principe de la correspondance entre l'oral et l'écrit ; à cet égard, la fréquentation d'imagiers, d'abécédaires qui isolent les mots et les présentent avec une illustration mérite d'être encouragée. Grâce à l'observation d'expressions connues (la date, le titre d'une histoire ou d'une comptine) ou de très courtes phrases, les enfants comprennent que l'écrit est fait d'une succession de mots où chaque mot écrit correspond à un mot oral.

Ils découvrent que les mots qu'ils prononcent ou qu'ils entendent sont composés de syllabes ; ils mettent en relation les lettres et les sons. La discrimination des sons devient de plus en plus précise. Ils apprennent progressivement le nom de la plupart des lettres de l'alphabet qu'ils savent reconnaître, en caractères d'imprimerie et dans l'écriture cursive, sans que la connaissance de l'alphabet dans l'ordre traditionnel soit requise à ce stade. Pour une partie d'entre elles, ils leur associent le son qu'elles codent et le distinguent du nom de la lettre quand c'est pertinent. Les enfants découvrent ainsi le principe alphabétique, sans qu'il soit nécessaire de travailler avec eux toutes les correspondances.

Apprendre les gestes de l'écriture

À la fin de l'école maternelle l'enfant est capable de :
- différencier les sons ;
- distinguer les syllabes d'un mot prononcé, reconnaître une même syllabe dans plusieurs énoncés ;
- faire correspondre les mots d'un énoncé court à l'oral et à l'écrit ;
- reconnaître et écrire la plupart des lettres de l'alphabet ;
- mettre en relation des sons et des lettres ;
- copier en écriture cursive, sous la conduite de l'enseignant, de petits mots simples dont les correspondances en lettres et sons ont été étudiées ;
- écrire en écriture cursive son prénom.

Document d'accompagnement : langage à l'école maternelle

Découverte du principe alphabétique				
Compétences	TPS/PS	MS	GS	Indicateurs pour l'observation et l'évaluation
Dès la fin de la première année passée à l'école maternelle (à trois ou quatre ans), reconnaître son prénom écrit en capitales d'imprimerie.				– Distinguer son prénom parmi cinq autres très différents (en longueur et dans leur composition). – Reconnaître son prénom dans n'importe quel cas en le distinguant d'autres, éventuellement très proches (exemples : Léo et Léa; Alex et Alix ; Leila et Lila ; il ne s'agit pas de créer une situation artificielle mais de se situer dans le contexte de la classe).
Pouvoir dire où sont les mots successifs d'une phrase écrite après lecture par l'adulte.				Montrer le mot demandé ou dire quel est le mot montré par l'enseignant – dans un texte court, bien connu (titre de chansons, de comptines, de livres; date; menus de la cantine); – dans une phrase courte et simple répétée par l'enseignant et que l'enfant est capable de redire.
Connaître le nom des lettres de l'alphabet				– Connaître les lettres de son prénom; les reconnaître n'importe où (les nommer, les montrer à la demande). – Reconnaître n'importe quelle lettre de l'alphabet,

				d'abord en capitales d'imprimerie, puis sous différentes graphies (les apparier). – Identifier la lettre ou les lettres communes à deux mots. – Épeler un mot.
Proposer une écriture alphabétique pour un mot simple en empruntant des fragments de mots au répertoire des mots affichés dans la classe.				– Proposer une écriture uniquement avec des lettres, en mêlant les références (nom des lettres codant des syllabes, par exemple «VLO» pour « vélo»; «SCABO» pour escabeau – Écrire des mots de manière plausible mais incomplète, en marquant la place du graphème non trouvé (exemples : «VA.ON» pour «wagon»; «PAPI.ON» pour «papillon»). – Écrire des mots complètement et de manière plausible (exemples : «rancontre» pour «rencontre» est considéré comme plausible, de même «fotoeil» pour «fauteuil»).

II- La mise en œuvre dans la classe de la production d'écrit

La production d'écrits est une situation d'énonciation dans laquelle il faut pouvoir dire quelque chose à quelqu'un qui n'est pas présent.
Pour se faire comprendre, cela nécessite de donner des éléments pour rendre explicite le message.
Le langage à produire correspond au langage d'évocation.

1- La découverte du code

L'acquisition de notre système d'écriture alphabétique nécessite la mise en rapport de la forme orale des mots avec leur forme écrite.
L'enfant, pour apprendre à lire et à écrire, doit comprendre le fonctionnement du système qui code les sons de l'oral.
Il faut:

- qu'il prenne conscience que les mots entendus sont composés d'éléments (syllabes, phonèmes),
- qu'il découvre que ces segments oraux sont représentés à l'écrit par des lettres ou des suites de lettres,
- Qu'il apprenne les correspondances propres à notre langue.

La construction du principe alphabétique passe par la conscience phonologique et la pratique de l'encodage.

1-1: L'accès à la conscience phonologique

Le terme de « conscience phonologique » désigne la conscience de la structure segmentable de la parole qui aboutit à la conscience des phonèmes et à leur discrimination fine : elle se traduit dans la capacité à identifier les composants phonologiques de la langue et à pratiquer des opérations sur ces composants : ***localiser, enlever, substituer, inverser, ajouter, combiner****.*
Deux réalités sonores doivent être travaillées : la syllabe et le phonème.

- **Segmenter l'oral en syllabes**
  - Dénombrer les syllabes des prénoms et de tout mot familier
  - Comparer et classer les mots selon le nombre de syllabes
  - Repérer la longueur des mots à l'oral
  - Représenter graphiquement la structure syllabique sonore des mots
- **Jouer avec les syllabes, les manipuler**
  - Repérer une syllabe à l'intérieur d'un mot
    Ex : jeux de rimes, mots-valises, mots tordus …

- Repérer des régularités, les localiser : début, fin, intérieur des énoncés
- Manipuler les syllabes : les inverser, en éliminer une ou deux, en fusionner deux ou trois

– **Idem avec les phonèmes**

Quand l'enfant est sensible aux similitudes sonores, est capable de segmenter la parole en mots et les mots en syllabes, on peut envisager la découverte du phonème.

- Répéter
- Repérer ce qu'on entend dans le mot (critère phonologique d'une série de mots)
- Donner des mots qui satisfont à ce critère
- Exclure des mots qui ne peuvent appartenir à la série
- Discriminer des sons proches
- Manipuler les unités sonores : supprimer, ajouter, changer de place, substituer
- Produire un mot où on entend une unité donnée
- Souligner les écarts des sons proches
- Coder la place d'un son

Vocabulaire pour les élèves : syllabe, rime, son

1-2: La découverte des relations entre l'oral et l'écrit

– Utiliser le prénom comme repère privilégié
– Etablir les correspondances entre mot oral et mot écrit
  – Faire construire le principe de correspondance : ex. « mimer » la lecture : montrer un message écrit en lui associant le contenu sonore
– Organiser la découverte des rapports lettre(s)/son

De nombreux travaux montrent l'importance de la connaissance des lettres de l'alphabet pour l'apprentissage de la lecture.

– Identifier chaque lettre par ses trois composantes: son nom, sa valeur sonore et son tracé.
– Toutes les activités d'écriture, en permettant d'individualiser les lettres, fournissent un support important pour la construction du principe alphabétique.
– Copie verbalisée d'un mot en lettres capitales (PS,MS), en lettres cursives dès que c'est possible,
  - Description d'un mot écrit
  - Comparaison de deux mots écrits
  - Utilisation des mots ou des fragments de mots référents affichés ou classés.

C'est dans les activités d'écriture que les enfants sont obligés de s'interroger sur les composantes de l'écrit et ce qui distingue les mots entre eux.
Résoudre des problèmes d'écriture dans le cadre des projets de la classe est un dispositif efficace pour l'encodage « du sonore ».

La mémorisation et la reconnaissance globale des mots écrits dans la classe apparaissent comme des procédés peu fiables et insuffisants.
L'élève de grande section doit pouvoir écrire un mot simple en se servant des matériaux qui ont été progressivement constitués dans la vie de la classe.

2- Les pratiques d'encodage

2-1- L'évolution des représentations de l'écrit chez l'enfant

D'après les travaux de l'école d'Autrans, retranscrits par F. Mirgalet

Traitement figuratif

1- L'enfant dessine la situation évoquée par la phrase ou imite l'écriture adulte.

Traitement visuel

2- L'enfant ne traite pas la phrase correspondante, les signes sont choisis au hasard.
   a- Il utilise des pseudo-lettres.
   b- Il mélange des lettres et des pseudo-lettres.
3- L'enfant découvre le système écrit.
   a- Il écrit des lettres isolées (en utilisant souvent celles de son prénom)
   b- Il écrit une suite de lettres pour produire mots et phrases : c'est ce que l'on appelle l'inflation littérale.

Traitement de l'oral

4- L'enfant prend en considération l'oral correspondant à la phrase à produire. Il suit la chaine orale à transcrire.
   a- La phrase est segmentée en plusieurs parties.
   Une lettre peut transcrire un mot, un groupe de mots ou des syllabes d'un mot.
   Les lettres sont choisies au hasard ou pour leur valeur phonique.
   b- Analyse phonétique partielle
   Les enfants ont compris que l'écrit code l'oral, au niveau du mot et aussi du phonème.
   c- Analyse phonétique complète : tous les phonèmes sont retranscrits de façon conventionnelle.

Traitement orthographique

5- L'écriture orthographique est en cours, l'enfant va vers la norme.

2-2- Exemples d'écrits d'enfants

Classe de GS de B. Didier, école de St Etienne de St Geoirs

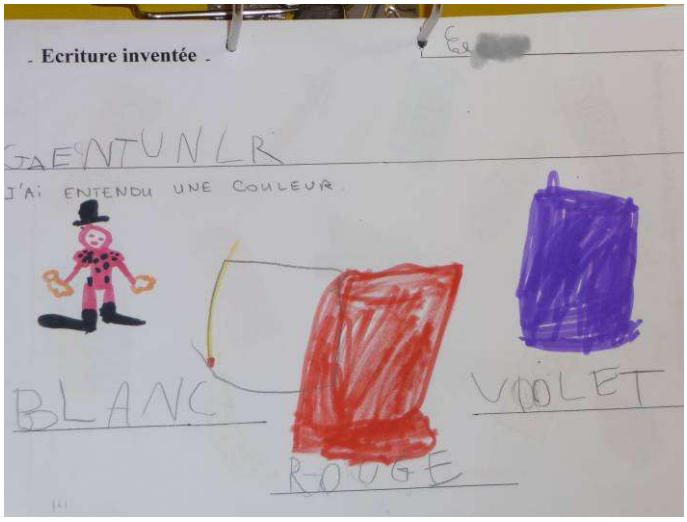
Traitement de l'oral

L'enfant prend en considération l'oral correspondant à la phrase à produire. Il suit la chaine orale à transcrire.

- La phrase est segmentée en plusieurs parties.

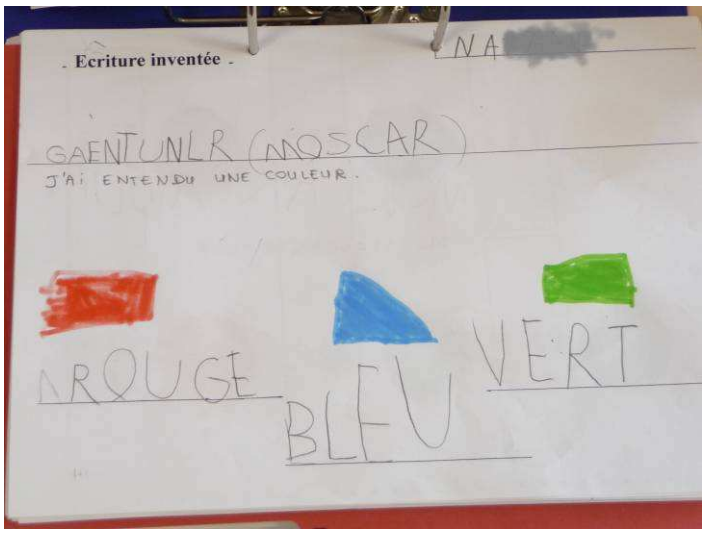
Une lettre peut transcrire un mot, un groupe de mots ou des syllabes d'un mot.
Les lettres sont choisies au hasard ou pour leur valeur phonique.

Cl… Début janvier (aide des référents de la classe pour écrire certains mots)

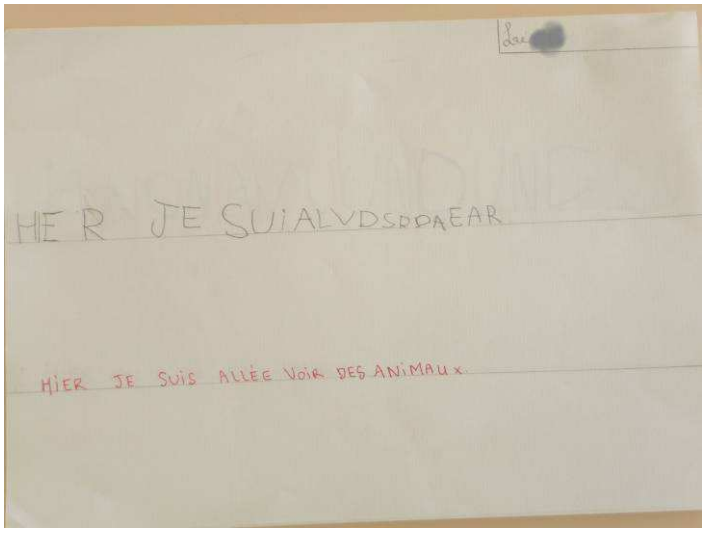


Cl… Fin janvier (aide des référents pour écrire les couleurs)

Na….. Début janvier (aide des référents de la classe pour écrire certains mots)



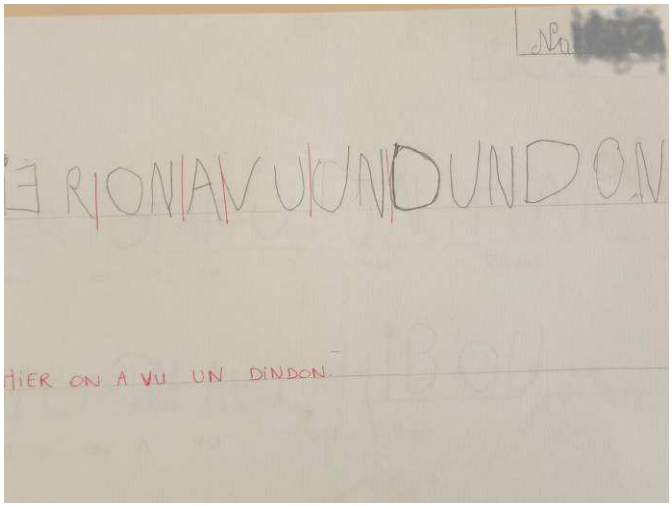
Na … Fin janvier (aide des référents pour écrire les couleurs)



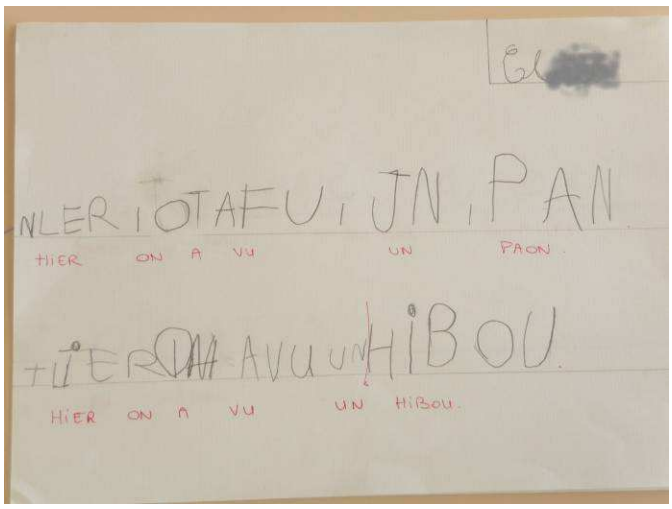
Le … Mai

- Analyse phonétique partielle

Les enfants ont compris que l'écrit code l'oral, au niveau du mot et aussi du phonème.

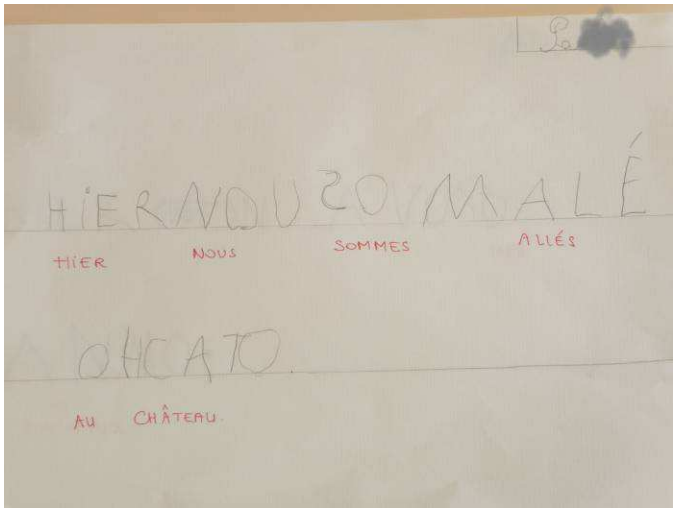


Na … Mai

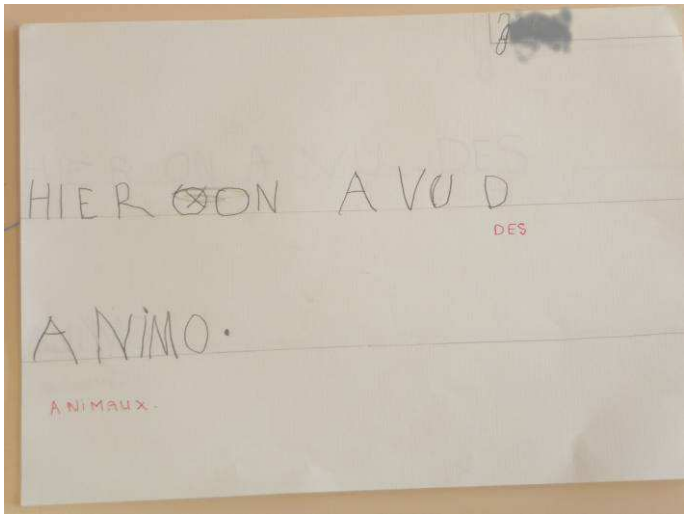


Cl… Mai

- Analyse phonétique complète : tous les phonèmes sont retranscrits de façon conventionnelle.

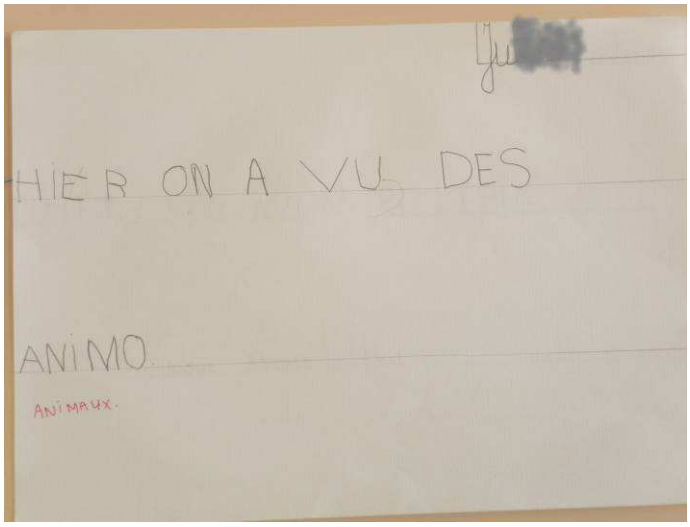


Pa …. Mai

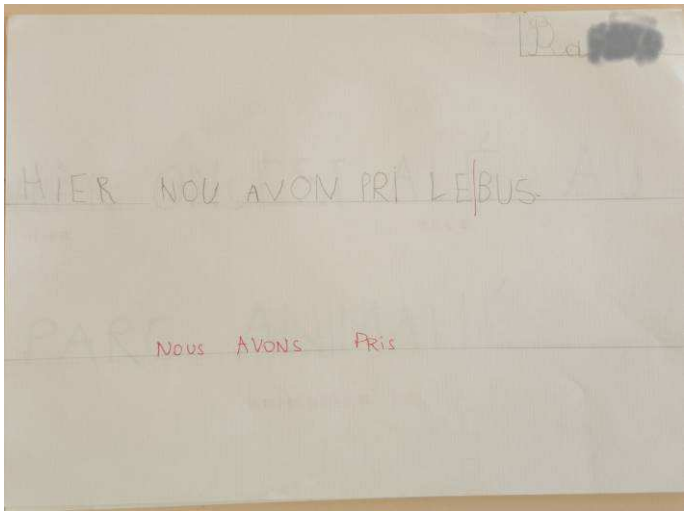


J… Mai

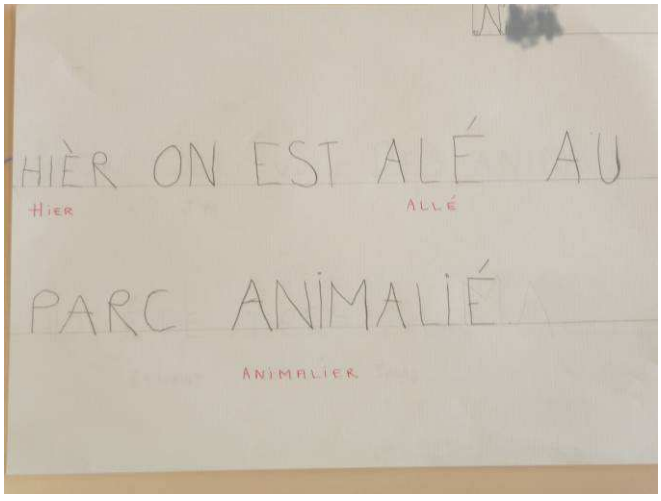
Traitement orthographique
L'écriture orthographique est en cours, l'enfant va vers la norme.



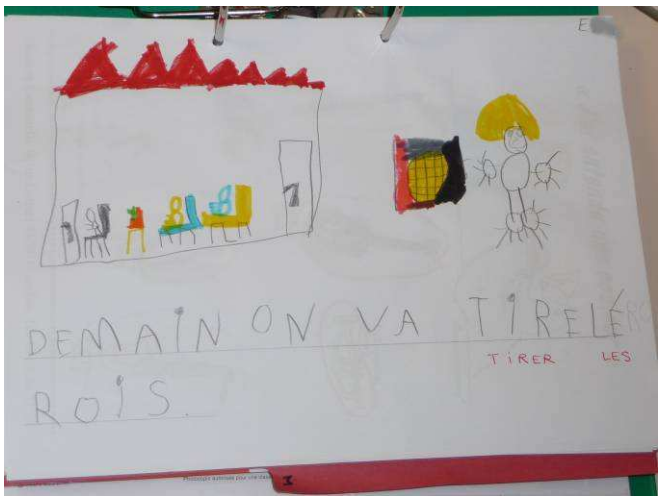
Ju….. Mai



Ba… Mai

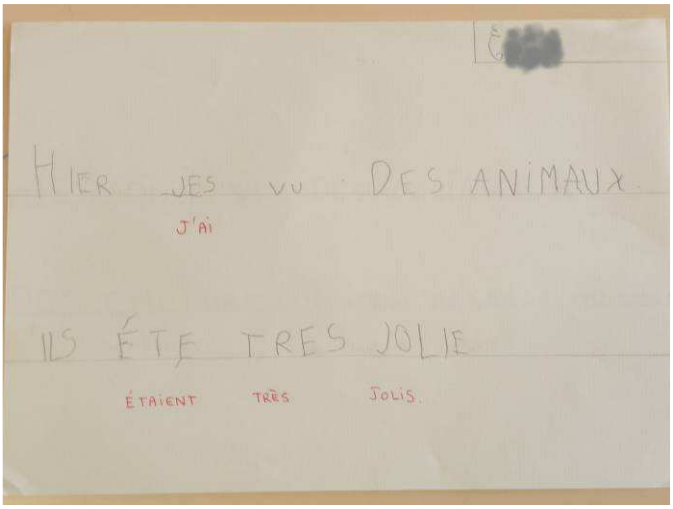


N …. Mai



E… Début janvier

E… Fin janvier



E… Mai

3- Les différentes situations de classe pour produire de l'écrit

3-1- La dictée à l'adulte

L'enseignant aide les enfants à énoncer de l'écrit en sollicitant des **reformulations**. Il écrit de manière cursive sous la dictée des élèves, tout en les conduisant, par son questionnement, à transformer leur oral en écrit.
Comme pour l'écrit, plusieurs jets seront nécessaires. C'est un réel travail sur la langue s'il y a **écriture et réécriture** du texte dicté.

3-2- Les situations pour écrire

Fonctions	Situations de classe	Exemples de textes
Fonction informative Ecrire pour informer …	-A partir d'images publicitaires -Annoncer un évènement : spectacle, fête de l'école … -Réaliser des affiches (textes, dessins, photos) à partir d'un travail en sciences, Arts, … -Réaliser un magazine de classe -Ecrire un compte-rendu dans le cahier de vie (texte, dessins, photos) -Se décrire, décrire sa classe, son école …	Prospectus Comptes Rendus Affiches Magazines Texte pour les correspondants …
Fonction formative Ecrire pour construire un savoir …	-Ecrire un texte documentaire à partir d'une visite à la boulangerie, à la ferme, à partir d'une sortie dans un lieu naturel, au musée, … (analyser au préalable des documentaires pour en dégager la construction et le type de texte) -Produire en sciences des écrits de recherche et des écrits validés -Rechercher avec la maîtresse les travaux qui montrent un progrès, et l'expliquer (dictée à l'adulte), coller dans le cahier de progrès -Ecrire la définition d'un mot -Noter dans le cahier d'Arts de la classe les techniques, les recherches et leur résultat, les artistes, …	Ecrits documentaires sur un sujet particulier Ecrits scientifiques Cahier de progrès Cahier lexique Cahier d'Art …
Fonction imaginative Ecrire pour devenir « écrivain » …	-Produire un récit à partir d'images séquentielles -Ecrire la fin d'une histoire -Légender des images -Remplir des bulles -Ecrire collectivement un conte en reprenant une structure simple (ex. à partir d'un tarot des contes) -Jouer avec les mots (rimes, sonorités, syllabes) -Trouver d'autres mots en travaillant le pôle matériel (les lettres, sons, syllabes du mot) et le pôle idéel (ce mot me fait penser à …) -Ecrire des poèmes (structure simple ou atelier d'écriture)	Textes fictionnels et littéraires Légendes Contes Poèmes …

Fonction interpersonnelle Ecrire pour échanger …	-Ecrire à ses correspondants - Ecrire à des personnes, un organisme pour demander un renseignement -Donner son avis sur un sujet : lecture, hypothèses en sciences …	Correspondance par courrier, mail, …
Fonction injonctive Ecrire pour faire faire …	-Ecrire une consigne pour utiliser un coin de la classe -Ecrire le mode d'emploi d'un jeu -Ecrire une recette -Ecrire une règle du jeu -Ecrire les règles de la classe	Consignes Modes d'emploi Recettes Règles du jeu Règlements …
Fonction régulatrice ou mémoire Ecrire pour se souvenir …	-Ecrire (dictée à l'adulte) pour se souvenir : du matériel à amener en classe, … -Faire le compte-rendu d'une sortie, d'une séance de piscine, …	Prises de notes sous forme de dictée à l'adulte Emploi du temps de la journée sous forme de photos et d'écrit Cahiers de vie …

3-3- L'écriture inventée : les principes

Cette mise en œuvre s'appuie sur les travaux d'Emilia Ferreiro, élève de Piaget.
Cf. « L'écriture avant la lettre », Emilia Ferreiro, Hachette Education, 2000

Elle a montré, que dans l'acquisition de l'écrit, les enfants « peuvent écrire avant de savoir écrire », et que c'est bien sûr en écrivant qu'ils apprennent à écrire.

Dans l'écriture inventée, apprendre à écrire, c'est essayer d'écrire, comme on le peut, comme on le sait.
Chaque tentative est le reflet d'un état de savoirs.
Les enfants se construisent des représentations de l'écrit tout au long de l'apprentissage, jusqu'à ce qu'ils arrivent à une représentation normée.

- Les 4 stades de l'écriture, selon E. Ferreiro sont :
- Le stade pré-syllabique
- Le stade syllabique
- Le stade syllabico-alphabétique
- Le stade alphabétique

Vous trouverez en lien sur le site de la circonscription de Bourgoin 3 un document réalisé par F. Maïaux, CPC, à partir de la conférence de J.P. Jaffré (La Verpillière, mai 2007)
http://www.ac-grenoble.fr/ien.bourgoin3/spip.php?article145
Ce document comprend :

- ***Des préalables théoriques** : L'observation des différentes écritures et de leur évolution dans l'histoire, les travaux d'Emilia Ferreiro et la recherche sur les orthographes inventées*
- ***Les orthographes inventées dans le cadre d'ateliers d'écriture en classe***
- ***Quelques considérations didactiques** : Quelle justification à la pratique des orthographes inventées à l'école ? ; Le discours méta-graphique : moteur de l'apprentissage de l'orthographe ; Les relations entre l'oral et l'écrit ; La lecture permet-elle à l'enfant de construire une meilleure orthographe ? ; Quelques références à consulter sur les orthographes inventées*

- ***Des annexes***

- *Quelques éléments théoriques sur différentes écritures*
- *Informations complémentaires sur le principe phonographique*
- *Information complémentaires sur le principe sémiographique*
- *Les jeux de mots*
- *Organisation d'un atelier d'écriture*

4- L'organisation matérielle de la classe

L'activité spontanée et l'activité accompagnée : Comment, quand et où écrire ?

Comment écrire ? Démarche

A partir d'une situation-problème de production d'écrit, d'un projet d'écriture, …

- une phase de recherche, où chacun écrit selon ses idées et ses possibilités, en un premier jet, en faisant appel aux référents et aux modèles ou en inventant,
- une phase de présentation où chacun lit son écrit à l'enseignant et éventuellement aux autres enfants,
- une phase d'aide où l'enseignant conduit l'enfant à expliciter ses procédures, tente d'induire des corrections, valorise les efforts et les bonnes pistes,
- une phase de mise au point où l'enseignant écrit au-dessous des tentatives de l'élève le texte orthographiquement normé.

4-1- Le coin écriture

Ses finalités

Le coin écriture va permettre à l'enfant de donner un statut à l'écrit.

Il peut avoir 2 objectifs distincts :

- En lien avec le graphisme et l'écriture, expérimenter différents outils, observer et produire des formes (en lien avec un inducteur graphique par exemple – Cf. Doc. « du graphisme à l'écriture »)
- En lien avec la production d'écrit, donner des occasions d'écrire.

Aménager et utiliser un coin écriture

Matériel

Outils scripteurs : (à faire varier selon l'âge des enfants, les objectifs) crayons, feutres, stylos, craies, sanguines, fusains, pinceaux, plumes, peignes, rouleaux, …

Ordinateurs, machines à écrire, imprimeries

Supports : papiers de différentes tailles, formes, uni, réglé …

Ressources :

Pour le graphisme : supports pour empreintes, inducteurs graphiques : œuvres d'art, éléments naturels, photos d'objets, …

Pour la production d'écrit : lettres de l'alphabet, étiquettes mots, abécédaires, recueil des textes de la classe, des textes d'auteurs, …

Mode d'utilisation du coin écriture	Quand ?	Comment ?
Activité spontanée Exploration libre à	Roulement sur le temps d'accueil	Le coin écriture est organisé par l'enseignant : matériel : outils scripteurs, inducteurs graphiques, situations

partir du matériel fourni par l'enseignant (progression en lien avec les apprentissages)	En parallèle à des ateliers dirigés	problème, ressources pour produire de l'écrit, fiches indiquant les règles élémentaires d'utilisation, consignes simples… Le coin est utilisé en autonomie. Lors d'une mise en commun, l'enseignant recueillera les premières observations.
<u>Activité accompagnée</u> Avec la présence de l'enseignant	Lors d'un atelier dirigé	Présentation du matériel et apprentissages liés à des objectifs précis ***Ou*** apprentissages réalisés suite à une première exploration libre

4-2- Les outils de l'élève

- Le cahier d'écriture
- Le cahier de vie
- Les différents écrits de la classe …